

# КИТАЙ

12+

№ 4 (205) АПРЕЛЬ 2023

**УЧРЕДИТЕЛЬ**

КИТАЙСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЕЩАТЕЛЬНАЯ  
КОРПОРАЦИЯ

**ИЗДАТЕЛЬ**

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЖЭНЬМИНЬ ХУАБАО»

**ДИРЕКТОР**

ЦЗЯН ЮНГАН

**РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ**

ЦЗЯН ЮНГАН, БАО ЛИНЬФУ, ЮЙ ЦЗЯ, ХУАН ШОУЕ

**ГЛАВНЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РЕДАКТОР**

ХУАН ХУЭЙЧЖУ

**СТАРШИЙ РЕДАКТОР АДМИНИСТРАЦИИ**

ВАН ШО

**ГЛАВНЫЙ ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙНЕР**

ВАН ЛЭЙ

**ВЫПУСКАЮЩИЕ РЕДАКТОРЫ**

ХУАН ХУЭЙЧЖУ, ФУ МИНСИНЬ

**РЕДАКТОРЫ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ВЕРСИИ**

К. ДАНИЛОВА, В. ПАРАМОНОВ, А. ВОЙНОВ

**ЗАВЕДУЮЩИЕ ОТДЕЛАМИ**

Ю ШАНЬШАНЬ, ВАН ФАН

**СТАРШИЕ РЕДАКТОРЫ**

ЧУН ЯТУ, ГАО МО

**ЖУРНАЛИСТЫ И ПЕРЕВОДЧИКИ**

ВАН ФАН, ГАО МО, КЭЛИЦИ МУШАБАИФУ,  
ПЭЙ ЛИФЭНЬ, СУЙ ЯНЬ, СЯН ХАОЯН, ФУ МИНСИНЬ,  
ЧУН ЯТУ, ЧЕНЬ ЯНЬ, Ю ШАНЬШАНЬ, ВАН ЦЯНЬ,  
ЧЖЭН СЮЙ, ЖАНЬ ШАНЬЧУАНЬ, ХУ ЧЖЭНЬТАО

**ЗАВЕДУЮЩИЕ ОТДЕЛОМ РЕПОРТАЖЕЙ**

ДУАНЬ ВЭЙ, ДУН ФАН

**ДИЗАЙНЕРЫ**

ЧИ МЯО, ЛЮ ПЭЙЯО, ЧЖАН Е

**ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ИЗДАТЕЛЬСТВА**

**«ЖЭНЬМИНЬ ХУАБАО» В МОСКВЕ**

Адрес: 119602, Россия, Москва, Мичуринский пр-т,  
Олимпийская деревня, д. 1, корп. 2

Представитель: Кэлици Мушабаифу

Телефон: (499) 558-06-98

Факс: (499) 558-06-98

chinapictorial-moscow@mail.ru

**ОТПЕЧАТАНО**

**В ПЕРВОМ ПОЛИГРАФИЧЕСКОМ КОМБИНАТЕ**

Адрес: 143405, Россия, Московская обл., Красногорский р-н,

П/О «Красногорск-5»

Телефон: (495) 510-27-81

Факс: (495) 510-27-81

**РАСПРОСТРАННИТЕЛЬ**

**ООО «ЦКБ «БИБКОМ»**

Адрес: 115193, Россия, Москва, ул. Петра Романова, д. 12

Телефоны: (495) 995-95-77, 995-95-78

Факс: (495) 600-94-90

www.ckbib.ru

**ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА «ЦЗЮНЬЦЗЭЦЗЮНЬ» (ПЕКИН)**  
360526588@qq.com

**РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА «КИТАЙ»**

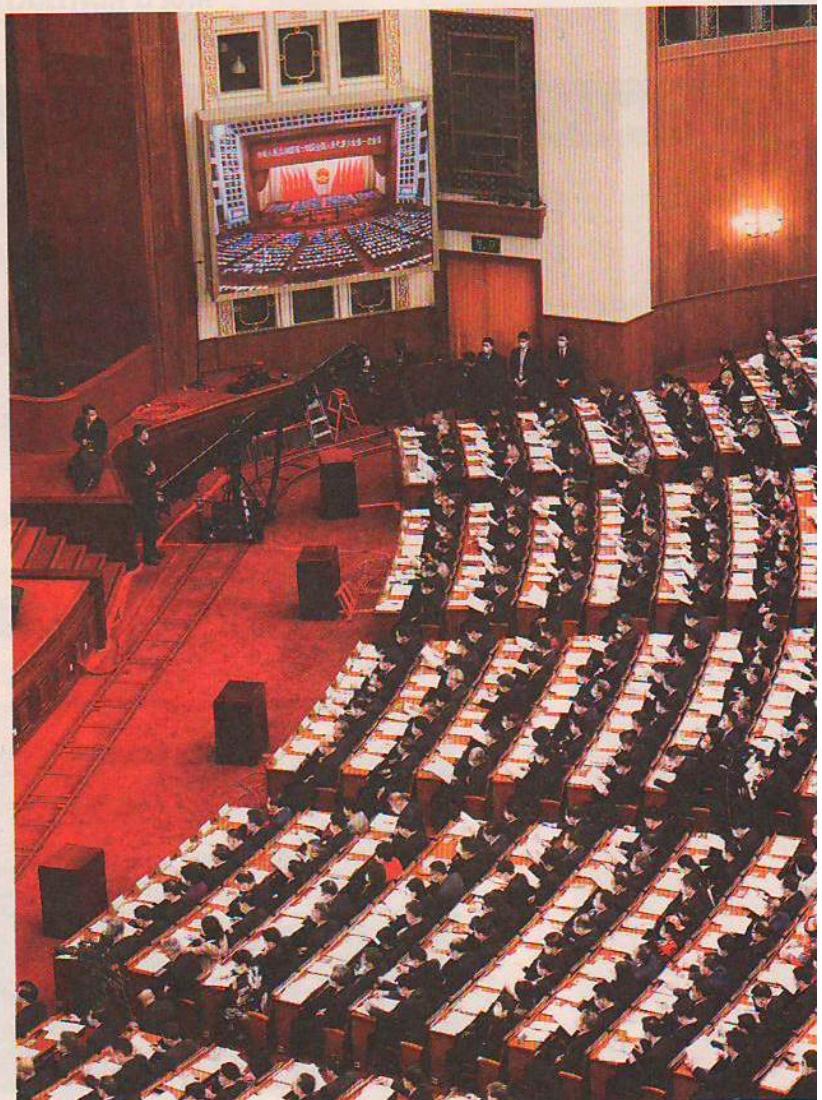
Адрес: ул. Чагунчжуансибу, д. 33, р-н Хайдянь, Пекин, КНР

Почтовый индекс: 100048

Телефоны: +86 (10) 88-417-507, 88-417-466

Факс: +86 (10) 88-417-452

china-pictorial@rambler.ru



**КОММЕНТАРИИ**

- 04 ВЫСОКО НЕСЯ ЗНАМЯ  
МИРА, КИТАЙ ПОБУЖДАЕТ К  
ПРИМИРЕНИЮ И ПРОВЕДЕНИЮ  
ПЕРЕГОВОРОВ

- 05 ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ  
КИТАЯ СОХРАНЯЕТ СВОЮ  
СТРЕССОУСТОЙЧИВОСТЬ

**НОВОСТИ**

- 06 КОРОТКОЙ СТРОКОЙ

- 08 ИНФОГРАФИКА

**ПОЛИТРЕАЛИИ**

- 10 ПОЕЗДКА ДРУЖБЫ,  
СОТРУДНИЧЕСТВА И МИРА

- 14 НОВАЯ ЭПОХА, НОВЫЙ ПОХОД

- 18 НОВЫЕ ГОРИЗОНТЫ В МОДЕРНИЗАЦИИ  
ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 22 ПОЧЕМУ 5%

- 25 СДЕЛАЕМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ИННОВАЦИИ ЭФФЕКТИВНЫМ  
СРЕДСТВОМ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОГО  
РАЗВИТИЯ

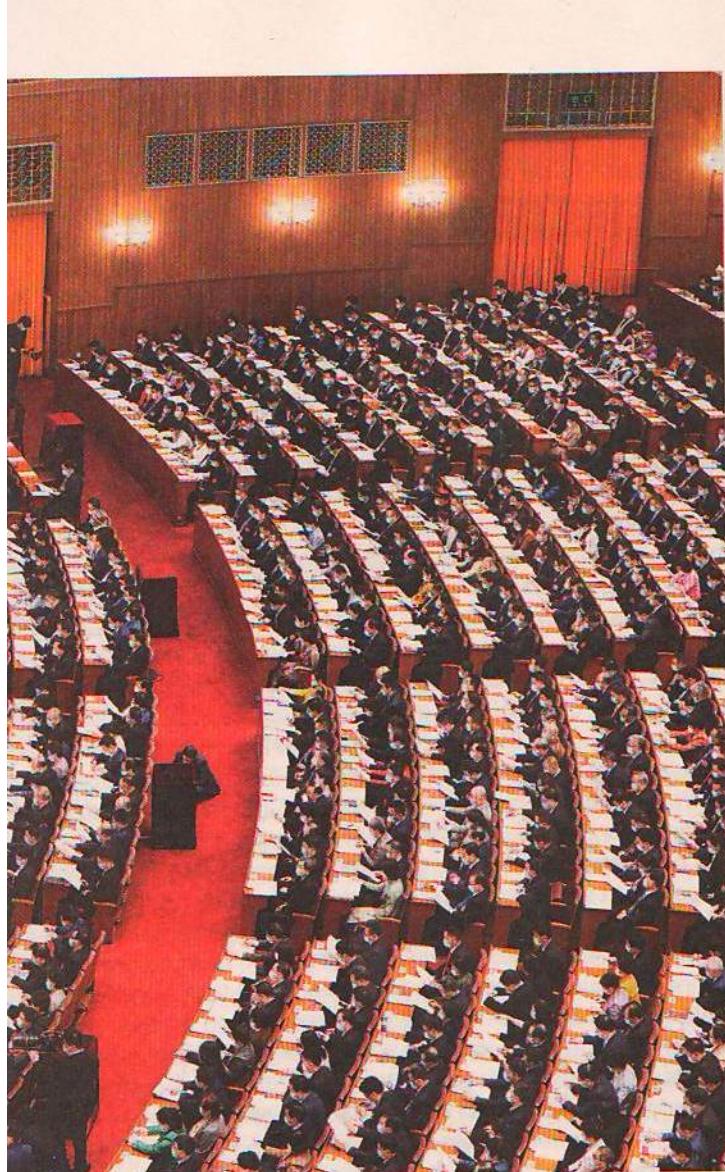
- 28 КИТАЙСКИЙ РЫНОК ПРОДОЛЖАЕТ  
ОТКРЫВАТЬСЯ МИРУ

- 30 ДИПЛОМАТИЯ ДЕРЖАВЫ С КИТАЕМ  
СПЕЦИФИКОЙ В НОВУЮ ЭПОХУ

- 32 КАЗАХСТАН ГОТОВ К БОЛЕЕ  
ЭФФЕКТИВНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ  
В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ «ПОЯС И ПУТЬ»

- 34 КАК ПОНЯТЬ КИТАЙСКУЮ  
МОДЕРНИЗАЦИЮ?

- 36 ЛУЧШЕ ОСВЕЩАТЬ КИТАЙСКУЮ  
ИСТОРИЮ В НОВУЮ ЭПОХУ



## 14 НОВАЯ ЭПОХА, НОВЫЙ ПОХОД

## 44 НОВЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСПЕХИ КИТАЯ

38 КИТАЙСКИЙ ПЛАН ГЛОБАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

40 СОЗДАТЬ ПРИМЕР ОТКРЫТОСТИ ВО ВНУТРЕННИХ РЕГИОНАХ КИТАЯ

42 РЕАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ВО БЛАГО НАРОДА

### ЭКОНОМИКА

44 НОВЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСПЕХИ КИТАЯ

48 НОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

### ФОТОРЕПОРТАЖ

50 МАГАЗИН – ЛЕТОПИСЬ ПЕКИНА

### ОБЩЕСТВО

54 КРУТОЙ ПОДЪЕМ ДЕРЕВНИ У КРУТОГО РОГА

### КУЛЬТУРА

56 ЦЕННАЯ НАХОДКА ДЛЯ АРХЕОЛОГОВ И ИСКУССТВОВЕДОВ

### КАЛЕЙДОСКОП

58 ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ

60 КНИЖНАЯ ПОЛКА

61 КАЛЕНДАРЬ

62 ГОРОДА-ПОБРАТИМЫ

63 ВКУСНЫЙ КИТАЙ

64 МЕРОПРИЯТИЯ И КОНТАКТЫ

### Как нас найти:



Наш сайт  
<http://www.kitaichina.com/>



Наш адрес в «Weibo»  
<http://weibo.com/kitaichina>



Страница в «ВКонтакте»  
<http://vk.com/chinakital>